



**PROGRAMME MIXTE FAO/OMS SUR LES NORMES ALIMENTAIRES
COMITÉ DU CODEX SUR LES POISSONS ET LES PRODUITS DE LA PÊCHE**

Trente-deuxième session

Bali, Indonésie

1^{er}5 octobre 2012

Avant-projet de Code d'usages pour la transformation de chair de coquilles Saint Jacques et de pétoncles

OBSERVATIONS À L'ÉTAPE 3

KENYA

Observation :

Le Kenya accepte le titre tel qu'il est et propose de supprimer les crochets. La raison est qu'on trouve le produit sur le marché avec ou sans corail.

[X.3.2.4 Utilisation d'additifs dans la chair de coquille Saint-Jacques ou de pétoncle]

Observation

Nous proposons que les additifs alimentaires à utiliser dans ce produit soient conformes à la Norme générale Codex pour les additifs alimentaires (NGAA), s'il y a lieu.

SECTION X : Transformation de la chair crue de coquille Saint-Jacques ou de pétoncle fraîche et surgelée [avec ou sans corail]

[X.3.2.4 Utilisation d'additifs dans la chair de coquille Saint-Jacques ou de pétoncle]

Observation

Nous acceptons la déclaration telle quelle et recommandons au Comité d'éliminer les crochets.

SECTION 2 DÉFINITIONS

[**Par coquille Saint-Jacques ou pétoncle avec corail**, on entend la chair du muscle adducteur de la coquille Saint-Jacques ou du pétoncle et le corail restant après séparation complète des viscères de la coquille.]

Observation :

Nous proposons la définition suivante :

on entend la chair du muscle adducteur de la coquille Saint-Jacques ou du pétoncle et le corail restant après séparation complète des viscères de la coquille. (NDT, changement de la version anglaise – 'roe sac' remplacé par 'roe' - sans impact sur la version française).

Justification :

Si nous gardons le terme 'sac' il implique qu'il s'agit d'un sac vide sans contenu.

X.2.2.3 « Eau ajoutée »

Il a été démontré que lorsque la chair du muscle adducteur de coquille Saint-Jacques ou de pétoncle est en contact avec de l'eau douce, sa teneur en humidité s'accroît avec le temps. Ceci tient au fait que le muscle adducteur de coquilles Saint-Jacques ou de pétoncles est constitué de faisceaux parallèles de fibres qui

peuvent absorber l'eau par capillarité. Si la chair du muscle adducteur de coquilles Saint-Jacques ou de pétoncles a été en contact avec de l'eau douce, y compris de l'eau de fonte de glace d'eau douce, pendant un laps de temps supérieur à celui qui est nécessaire pour la préparation et la transformation selon de bonnes pratiques de fabrication, le produit absorbe un excès d'eau, ce qui peut constituer une pratique commerciale déloyale ou une fraude vis-à-vis du consommateur. **[L'utilisation de polyphosphates sur des coquilles Saint-Jacques ou des pétoncles pendant la transformation contribue à retenir l'eau ajoutée et son abus peut entraîner une fraude vis-à-vis du consommateur et des pratiques commerciales déloyales.]**

Observation

Le Kenya ne recommande pas l'utilisation de cette substance chimique afin de prévenir la fraude vis-à-vis du consommateur et les pratiques commerciales déloyales ; nous recommandons donc d'éliminer la dernière phrase de cette clause X.2.2.3.

~~. [L'utilisation de polyphosphates sur des coquilles Saint-Jacques ou des pétoncles pendant la transformation contribue à retenir l'eau ajoutée et son abus peut entraîner une fraude vis-à-vis du consommateur et des pratiques commerciales déloyales.]~~

X.3.1.5 Emballage pour entreposage frigorifique (Étapes 5, 20, 21 de la transformation)

Observation

Nous proposons la première option, étant donné qu'elle apporte la réponse aux préoccupations de la seconde option ; nous avons donc éliminé les crochets.

Les conditionnements devraient être imperméables ou conçus pour minimiser dans la mesure du possible l'absorption d'eau par les chairs de coquille Saint-Jacques ou de pétoncle pour autant qu'ils n'entraînent pas de perte de qualité du produit.

OU

- ~~• [Dans le cas d'un conditionnement non imperméable, il pourrait être nécessaire de placer une feuille étanche entre le conditionnement et la glace pour éviter l'absorption d'eau]~~

X.3.2.1 Réception des coquilles Saint-Jacques et de pétoncles (étape 7 de la transformation)

4^{ème} puce :

[Pour la commercialisation des coquilles Saint-Jacques ou pétoncles avec corail, le transformateur devrait avoir les moyens de s'assurer que la concentration de produits toxiques est conforme aux exigences réglementaires de l'organisme officiel compétent.

Pour ce faire, il pourrait, notamment, appliquer des programmes de suivi ou effectuer des tests sur le produit final.]

Observation :

Nous voudrions que la phrase soit rédigée de la manière suivante :

Pour la commercialisation des coquilles Saint-Jacques ou pétoncles avec corail, le transformateur devrait avoir les moyens de s'assurer que la concentration de produits toxiques est conforme aux exigences réglementaires de l'organisme officiel compétent. ~~Pour ce faire,~~ **Pour ce faire**, il ~~pourrait~~ devrait, notamment, appliquer des programmes de suivi ou effectuer des tests sur le produit final.

[X.3.2.4 Utilisation d'additifs dans la chair de coquille Saint-Jacques ou de pétoncle (étapes 10, 18 et 19 de la transformation)

Dangers potentiels: Peu probables

Défauts potentiels: Humidité excessive, odeurs anormales

~~Se reporter également aux sections 8.5.1 Réception — Emballage, Étiquetage et Ingrédients et 8.5.2 Entreposage — Emballage, Étiquetage et Ingrédients.~~

Orientation technique:

- ~~L'immersion de la chair de coquille Saint Jacques ou de pétoncle dans une solution de phosphate est la méthode la plus courante d'application des polyphosphates. Les polyphosphates peuvent aussi être appliqués par trempage, pulvérisation ou tournoisement dans une solution de phosphate.~~
- ~~L'application de phosphates ne devrait pas entraîner plus qu'une petite augmentation de l'humidité qui peut se produire sous de bonnes pratiques de fabrication sans l'utilisation de phosphates. En cas d'utilisation de polyphosphates, le transformateur devrait élaborer un procédé d'application permettant d'atteindre systématiquement les effets positifs recherchés. REP 11/FFP, Annexe VIII 83~~
- ~~Les polyphosphates devraient être mélangés dans des proportions correctes et le temps de contact dûment validé devrait être respecté. La quantité d'eau absorbée par la chair de coquille Saint Jacques ou de pétoncle augmentera avec le temps de trempage.~~

Observation

Nous n'utilisons pas le produit chimique et nous recommandons que tous les additifs devraient satisfaire aux dispositions de la Norme générale du Codex pour les additifs alimentaires et l'avant-projet de Norme pour la chair crue surgelée de muscle adducteur de coquille Saint-Jacques ou de pétoncle.